

1. The use of logistic support, supplies and services contributed to and accepted by the armed forces or other similar entities of Canada in accordance with the Law shall be consistent with the Charter of the United Nations.
2. The logistic support, supplies and services contributed to and accepted by the armed forces or other similar entities of Canada in accordance with the Law shall not be transferred, either temporarily or permanently, by any means to persons outside of the armed forces or other similar entities of Canada, without the prior consent of the Government of Japan.
3. The Government of Japan and the Government of Canada will consult with each other for the purpose of effective implementation of the present arrangements.

I have further the honour to propose that, if the proposals set out above are acceptable to the Government of Canada, this Note and Your Excellency's reply to that effect on behalf of the Government of Canada shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter, which shall enter into force on the date of Your Excellency's reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

Masahiko Koumura  
Minister for Foreign Affairs  
of Japan